O Dio crea in me (Salmo 51,10–12)

per Alto, Tenore & Chitarra

Christoph Dalitz (2011)

O Di - o cre - a in me un cuor pu - ro, e rin - no - va den - tro di

me u - no spi - ri - tu sal - do.

O Di - o cre - a in me un cuor pu - ro, e rin -

no - va den - tro di me u - no spi - ri - tu sal - do.

Non ri - get - tar

Fam - mi re - star con te

- mi dal - la tu - a fac - cia.

in com - mu - nio - ne. Ren - de - mi la gio - ia del - la tu - a sa - lu -

This piece is a free adaption of an older Italian song that can be found in various song books (see, for instance, "Rise up!" no. 56, Theologischer Verlag Zürich, 2nd edition, 2004). I have made considerable changes to melody and rhythm, such that there is no longer a definite melody part, but both parts are in this duet of equal importance. Moreover, I have gently assimilated the text with the traditional Diodati bible translation.

I am grateful to the publisher of the aforementioned book "Rise up!" for figuring out that the original older song is in the public domain. Moreover, I would like to thank Richard Wilson for making the text of the Diodati bible from 1607 available in a revised version from 1821 on http://www.laparola.net/.

Christoph Dalitz, 2011

English translation:

O God, create in me a clean heart and renew within me a right spirit.
Cast me not away from thy face. Let me remain with thee in communion.
Restore unto me the joy of thy salvation and found within me a new spirit.